



400

行政院新聞局出版事業登記局版高市誌字第 158 號
高雄雜字第 125 號執照登記為雜誌交寄
中華民國 82 年 09 月 01 日創刊
中華民國 99 年 04 月 16 日出版

發行人 / 施教民
執行編輯 / 吳金鎮、李唐輝
發行單位 / 財團法人台灣地區遠洋魷魚類產銷發展基金會
地址：高雄市前鎮區漁港中一路二號三樓之一
電話：07-8117203 傳真：07-8315814
印刷所 / 天益印刷廠
地址：高雄市苓雅區廣西路 148 號 電話：07-7261326
全球資訊網 / <http://www.squid.org.tw/>
電子郵件 / info@squid.org.tw

特 別 報 導

這一年，公會做了些什麼

— 98年度魷魚公會重要工作報告摘要 —

(一) 執行 98 年度「基地魷釣、棒受網漁獲統計分析」計畫：

本計畫由漁業署委託辦理，經費為新台幣 75 萬 5 千元。依據本會統計，本年度魷魚、秋刀魚生產概況如下：

- 1、阿根廷魷：本年度共有 74 艘魷釣船前往西南大西洋海域作業，其中 8 艘參加福克蘭島入漁合作：總產量約 5 萬 3 千噸。本年度辦理漁獲轉載返台簽證共 140 艘次，申請轉載返台漁獲共計 2 萬 8,273 噸。
- 2、美洲大赤魷：本年度共有 13 艘魷釣船前往東南太平洋秘魯海域作業，其中 1 艘參加為期一個月的秘魯漁業合作：總產量約 1 萬 3 千噸。本年辦理漁獲轉載返台簽證共 14 艘次，申請轉載返台漁獲共計 5,421 噸。
- 3、北太平洋赤魷：本年度共有 5 艘魷釣船從事北太赤魷捕撈作業，總產量約 339 噸。
- 4、秋刀魚：本年度共有 73 艘魷釣船兼營秋刀魚棒受網漁業前往西北太平洋海域作業，其中 6 艘參加俄羅斯漁業合作：總漁獲量約 10 萬噸。本年辦理西北太平洋秋刀魚轉載返台簽

證共 66 艘次，申請轉載返台漁獲共計 1 萬 6,004 噸。

（二）執行 98 年度「遠洋漁船外來船員資料蒐集與建檔」計畫：

本計畫由漁業署委託辦理，經費為新台幣 30 萬元。由本會審查魷漁船外來船員僱用及異動資料，彙整後鍵入電腦系統備查。本年度會屬漁船共僱用外來船員 3,938 人，解僱 4,154 人，在國內、外跳船 36 人，詳細國籍及人數如下：

僱用／解僱／逃跑人數

(1) 大陸籍 2,143／2,290／0；(2) 越南籍 323／293／6；(3) 菲律賓籍 566／481／1；(4) 印尼籍 873／1,052／29；(5) 尼泊爾籍 6／12／0；(6) 緬甸籍 20／17／0；(7) 孟加拉籍 1／3／0；(8) 俄羅斯籍 4／6／0；(9) 印度籍 2／0／0。

（三）執行 98 年度「秋刀魚罐頭產品推廣行銷」計畫：

本計畫由漁業署委託辦理，經費為新台幣 70 萬。旨在推廣目前市售之秋刀魚罐頭產品，提供民衆對秋刀魚相關製品的另一種選擇，進而提升其市場普及率與消費量。有關本計畫辦理情形如下：

- 1、採購市售秋刀魚罐頭產品共計 1,773 打。
- 2、製作環保袋 1,000 個。
- 3、印製秋刀魚營養價值及相關製品購買地點之宣傳單 2 萬張。
- 4、98 年 11 月 29 日於家樂福新店城舉辦「秋刀魚產品記者會及推廣行銷活動」。
- 5、98 年 12 月 24 日於高雄市蓮潭國際會館協辦「水產品加工技術研究計畫」成果發表會。
- 6、另提供秋刀魚罐頭及環保袋贊助下列活動：
 - (1) 98 年 11 月 5 至 8 日於高雄巨蛋舉辦之「2009 年高雄食品展」。
 - (2) 98 年 11 月 29 日於家樂福天母等 5 家門市舉辦之生鮮秋刀魚促銷活動。

（四）向漁政主管機關爭取之措施：

- 1、行政院農業委員會於 98 年 12 月 21 日修正發布「漁船建造許可及漁業證照核發準則」部份條文，對於新建魷釣漁船得以延繩釣或拖網漁船之汰舊噸數補足，其標準由原先之 5% 放寬至 30%。
- 2、行政院農業委員會於 98 年 6 月 1 日令頒「魷釣漁船及載運魷釣漁船漁獲物之漁業專用漁獲物運搬船赴大陸地區卸售漁獲應行遵守及注意事項」，本會屬漁船如依各海域相關作業規定正常回報船位及漁獲資料（另運搬船則依船團作業規定正常回報船位），均可依該注意事項之申請程序，經由本會初審並核轉農委會書面同意後，先行彎靠第三國港口始得前往大陸地區港口卸售漁獲物；自大陸地區完成卸售返回國內前，亦需再行彎靠第三國港口後返抵台灣。

（五）與水試所合作免費提供會員漁船衛星網路水溫圖服務：

為推動我國遠洋魷漁業魷魚、秋刀魚資源之開發利用，加速作業漁場資訊 e 化腳步，藉由衛星網路水溫圖之推廣應用，協助業者以更客觀且科學化之數據，尋找及判斷適當之作業漁場，增進作業效率，降低作業成本，經本會向行政院農業委員會水產試驗所爭取自 98 年 3 月 1 日起，分別免費提供西南大西洋阿魷漁場及西北太平洋秋刀魚漁場衛星網路水溫圖資料庫之服務，本會則定期提供水試所該兩漁場作業之會員漁船相關之漁獲與作業資料，作為學術研究之相關應用。本年共有 102 艘次會屬漁船接受該項服務，對提升作業效率，降低燃油支出頗具成效。

（六）其他服務項目：

- 1、應會員外銷需要，本年度本會共核發阿魷健康證明 142 件、產地證明 157 件，外銷數量 1 萬 912 噸；秘魯魷健康證明 12 件、產地證明 7 件，外銷數量 887 噸；秋刀魚健康證明 77 件、產地證明 81 件，外銷數量 7,883 噸。
- 2、協助會員辦理對外漁業合作申請，本年度參加對外漁業合作之會員漁船計有福島 8 艘、俄羅斯秋刀魚 6 艘、秘魯 1 艘，共計 15 艘次。
- 3、本年度辦理會員漁船申請作業證明書審核案計有：西南大西洋魷釣作業 74 艘、運搬船 6 艘；東南太平洋魷釣作業 13 艘；西北太平洋魷釣作業 5 艘、棒受網作業 73 艘、運搬船 9 艘。
- 4、辦理會員漁船船員平安互助，本年度參加互助之漁船共計 55 艘，船員 188 人；全年未發生事故。
- 5、本年度辦理漁用器材免稅進口簽證共計 18 件。

國際魷業動態

日本

進口及國內市場

根據日本海關統計資料顯示，2 月份魷類產品進口量為 2,240 公噸，進口值為 12 億 9,400 萬日圓，平均進口單價為 579 日圓/公斤，較 1 月之進口量值分別減少 37%與 18%，但與去年同期相較則分別增加 75%與 79%，累計前 2 個月魷類產品進口量值分別為 5,775 公噸與 28 億 6,500 萬日圓，平均進口單價為每公斤 496 日圓。

東京 3 大水產品交易市場 2 月份魷類產品交易量值分別為 1,825 公噸與 10 億 6,500 萬日圓，前 2 個月累計交易量與交易金額為 3,865 公噸與 20 億 8,600 萬日圓。

美洲大赤魷

3月29日八戶港拍賣 46,847 箱魚貨，其中 28,313 箱為剖身去鰭，體型比例分別為 1 尾裝 18%、2 尾裝 69%及 3 尾裝 12%。拍賣價格 1 尾裝為 1,000 日圓/公斤、2 尾裝為 1,060 日圓/公斤、3 尾裝為 1,080 日圓/公斤。

泰國

根據泰國官方統計資料顯示，今年 2 月份計有 3,299.4 噸魷類產品輸入，輸入金額達到 630 萬美元，平均輸入單價為 1.91 美元/公斤，其量值分別較 1 月增加 44%與 33%，累計魷類產品進口量達到 5,585.4 公噸，進口值 990 萬美元，平均進口單價為 1.78 美元/公斤。

2 月份出口之魷類加工品為 3,557.4 公噸(含添加物)，出口值為 1,570 萬美元，平均出口單價為 4.42 美元/公斤，其量值分別較 1 月增加 19%及 10%，累計出口量為 6,538 公噸，出口值達到 3,000 萬美元，平均出口單價為 4.58 美元/公斤。

2 月份魷類產品貿易順差為 940 萬美元，累計貿易順差為 2,000 萬美元。

西班牙

第 13 週西班牙加利西亞市場鎖管交易量為 7.62 公噸(第 12 週為 14.69 公噸)減少 48%，但市場價格由每公斤 4.04 歐元下跌至 3.69 歐元。

馬德里市場重要冷凍魷魚第 13 週交易量變動情形如下：鎖管 22.1 公噸(第 12 週為 14.1 公噸)，各規格交易價格為 7-10 公分 2.7 歐元/公斤、10-12 公分 2.5 歐元/公斤、12-16 公分 2.4 歐元/公斤、16-19 公分 2.2 歐元/公斤、19-22 公分 1.9 歐元/公斤、22 公分以上 1.7 歐元/公斤；美洲大赤魷 4.5 公噸(第 12 週為 6.2 公噸)；阿根廷魷各品項價格為 24-30 公分淨後胴體 2.57 歐元/公斤、20-24 公分淨後胴體 2.53 歐元/公斤、15-20 公分淨後胴體 2.3 歐元/公斤、18-22 公分胴體 1.75 歐元/公斤、23-28 公分胴體 1.75 歐元/公斤、28 公分以上胴體 2.15 歐元/公斤。(於仁汾，摘譯自 FIS-Market Reports，2010/4/7)

國際漁業資訊

阿國貿易代表團訪中簽署協定

成果豐碩中國亦允諾降低關稅

阿根廷貿易代表團評估此次訪中成果較預期為佳，甚至部份簽署協定內容超過預期，代表團評估就漁業部份來說，中國大陸允諾降低進口關稅有利於阿根廷水產品進軍中國大陸市場，另外阿根廷開放港口讓中國

大陸魷釣船進港整補及轉載，將可提升當地就業及商業活動，另外中國大陸也允諾將協助阿根廷提升海岸巡防艦艇配備。(於仁汾，譯自 FIS-World News，2010/4/5)

魚油所含大量不飽和脂肪酸

經研究具有良好的醫療效果

DHA 或 EPA 等在魚油中所含有的大量 Ω

-3 不飽和脂肪酸，根據醫學的臨床報告證實對於心臟疾病(動脈硬化、血栓等)具有非常好的療效。雖然也有部分研究持反對的意見，但是在心血管繞道手術上，經過證明，若能在手術前最少五天攝取 Ω -3 不飽和脂肪酸，那麼手術成功率有明顯增加的跡象。

日本社會高齡化的趨勢逐漸升高，而與死亡有著密不可分的「心律不整」疾病之治療更日漸受到關心與矚目。如果一旦證實，攝取魚油能夠防止心律不整的疾病，那麼對於抑制日漸膨脹的醫療費用將有莫大的貢獻。

根據「Fats of Life」雜誌的專題報導指出，人類的心房在收縮、舒張時所發生的心律不整，經攝取 Ω -3 不飽和脂肪酸後有明顯的改善跡象。人類脈搏的跳動機制是由心臟內部的電器信號所控制。此一機構便是心臟內部的「洞結節組織」，它可以將信號傳送至其他組織，依據此一信號而讓心臟產生收縮，將血液送出心臟。一般而言，正常的心臟反覆進行收縮與舒張時有其固定的速度。一旦洞結節組織無法將信號送出，對於心臟的微動來說，將會產生所謂的心律不整之疾病，嚴重的話將導致死亡。根據研究顯示，心房微動出現在高齡者比較多，而且男性比女性高。

最近的醫學研究發現，含 Ω -3 不飽和脂肪酸的魚油具有調整心臟洞結節組織傳送電器信號的功能。在心房微動的治療上，對於心臟機制或脈搏跳動的抑制有口服用藥的方式，但是為了防止因血栓而導致心臟疾病發

作的危險性，也有服用抗凝血藥物的方法。對 Ω -3 不飽和脂肪酸來說，截至目前為止的研究都顯示具有防止血液凝固的功效，也因此，一般都認為 Ω -3 不飽和脂肪酸在治療心律不整之疾病應該也有功效才對。另外，一部分的研究則認為對於防止心房的微動也有明顯的效果。其中最著名的例子便是「心臟冠狀動脈繞道手術」。經過證明，若能在手術進行前最少五天攝取 Ω -3 不飽和脂肪酸，會比沒有攝取而投予安慰劑的病患降低 50%的心房微動發生的危險性。雖然說，也有極少數的研究認為 Ω -3 不飽和脂肪酸不具有此一醫療效果，相反的，反而會引起心房微動的危險，不過，一般認為，這可能只是部分病患因個人體質之差異所產生不同的結果罷了。

一旦證實魚油對於防止「心律不整」具有療效，那麼在一般飲食當中便能夠做到上述之疾病預防工作，這對高齡化的日本來說當然是一大喜訊與福音。(蕭玉田翻譯自日刊水產通信 2010 年 4 月 14 日)

瑞典鯖魚漁業申請MSC認證

MSC認證已成國際漁業趨勢

瑞典專營捕撈東北大西洋鯖魚的作業船隊(Sveriges Pelagiska Producent Organisation, SPPÖ)，將向 MSC 提出認證申請。

該項漁業作業船隊為 29 艘圍網及表層拖網船所組成，作業漁期為每年 9 月至 12 月，魚貨主要銷售至丹麥、挪威及英國，漁業管理措施為單船配額，10 艘以下船團經營

可在船團內調配配額。

該項認證評估將由 DNV (Det Norske Veritas) 公司負責進行。(於仁汾，譯自 FIS-World News，2010/4/9)

印尼將發展食品安全警訊系統

確保進口產品均符合安全標準

印尼政府正著手進行早期警訊系統研發，以確保所有進口糧食產品符合國內及國際安全標準。食品和藥品監測局 (BPOM) 局長 Kustantinah 表示，本系統將可透過網際網路連結到境內所有島嶼、東南亞國協，甚至是歐盟。Kustantinah 指出，印尼政府使用本系統目的在於警告其他出口國，食品輸入至印尼境內，需符合印尼及國際食品安全標準。

據 The Jakarta Post 報導，Kustantinah 表示，本次新系統除整合舊系統外，另增添新食品安全結構。而主要的總系統設立於雅加達，由雅加達向外擴展至境內的其他省份。此外，對本系統研發，也與其他單位合作，包括國際貿易部、漁業部及工業部。本系統未來將經由網際網路連結到其他東南亞國協國家，甚至是歐盟。

類似系統也在馬來西亞、泰國及越南等國如火如荼進行，而新系統的構建需要時間及經費來進行研發，目前所需經費約為 1,500 萬歐元，為使本構建得以順利進行，歐盟的金援協助扮演了相當重要的角色。

歐盟經濟貿易部－負責印尼汶萊貿易部分的一等秘書代表 Walter Van Hattun 表

示，歐盟主要提供協助的經費約為 3,000 萬歐元，目的在於改善印尼貨物出口品質的基礎建構，使歐盟與他國對印尼進口貨物獲得相對保障。目前具有兩個方案，每個方案所需經費為 1,500 萬歐元。第一個方案為專注在實驗部分，主要以檢測印尼食品的品質。其亦表示，不但對食品出口有助益，更可透過系統檢測後，確保其品質在一定水準之上。第二個方案為建立經濟合作社，目前尚在研究中。

Walter Van Hattun 代表表示，歐洲市場進口值每年約為 750 億歐元，如果印尼提升其貨物品質，印尼產品在歐盟市場之占有率將可提高。印尼食品每年出口量的 8% 皆輸往歐盟，產值約 130 億歐元。(轉載自中華民國對外漁協國際漁產貿易訊息第 86 期)

韓國對中國水產品加強查驗

將於2010年下半年開始實施

近日，韓國農林水產食品部調整發佈了 2010 年進口水產品檢驗檢疫項目，對進口水產品新增檢測項目及品種 15 個，包括蔡啞酮酸、二氟沙星、頭孢氨苄、交沙霉素、吉他霉素、氟苯尼考、慶大霉素、新霉素、泰妙菌素、甲氧苄胺嘧啶、林可霉素、吡嗪酮、苯並芘、一氧化碳、組胺等。精密檢查比率將隨著抗生物質檢測項目增加預計提高 2% 左右，實施時間為 2010 年下半年。

隨著經濟形勢的變化，中國寧波水產品出口形勢看好，而韓國為寧波水產品潛在的市場，每年在寧波水產品出口貿易中約佔三

成左右。統計數據顯示，2009 年寧波口岸水產品出口將近 14 萬噸，出口值近 3 億美元，而寧波輸韓水產品就達 5.7 萬噸，出值約 9,700 萬美元。韓國此次不但新增水產品檢測項目，同時擴大了水產品檢測品種，涵蓋

了魚類、甲殼類及頭足類等大部分水產品種類，對出口結構以活魚、蝦類、魷魚和墨魚為主的寧波水產品來說，影響非同小可。（轉載自中國水產網站）

政 令 宣 導

公告大陸地區漁船船員勞務合作經營公司

行政院農業委員會中華民國 99 年 4 月 1 日農授漁字第 0991320589 號公告

主旨：公告大陸地區漁船船員勞務合作經營公司。

依據：臺灣地區漁船船主境外僱用及接駁暫置大陸地區漁船船員許可及管理辦法第 3 條。

公告事項：

一、外派大陸船員提供臺灣地區近海漁船勞務合作之經營公司如下：

- (一) 大陸溫州國際經濟技術合作公司，聯絡電話：86-577-88320749。
- (二) 舟山國際經濟技術合作有限公司，聯絡電話：86-580-2033200。
- (三) 中國福州國際經濟技術合作公司，聯絡電話：86-591-87661269。
- (四) 泉州中泉國際經濟技術合作(集團)有限公司，聯絡電話：86-595-22162231。
- (五) 漳州國際經濟技術合作公司，聯絡電話：86-596-2619105。
- (六) 福建霞浦縣同興貿易公司，聯絡電話：86-593-8660112。
- (七) 福建莆田對外經濟技術合作公司，聯絡電話：86-594-2688795。

二、外派大陸船員提供臺灣地區遠洋漁船勞務合作之經營公司如下：

- (一) 大陸溫州國際經濟技術合作公司，聯絡電話：86-577-88320749。
- (二) 舟山國際經濟技術合作有限公司，聯絡電話：86-580-2033200。
- (三) 中國福州國際經濟技術合作公司，聯絡電話：86-591-87661269。
- (四) 泉州中泉國際經濟技術合作(集團)有限公司，聯絡電話：86-595-22162231。
- (五) 漳州國際經濟技術合作公司，聯絡電話：86-596-2619105。
- (六) 福建霞浦縣同興貿易公司，聯絡電話：86-593-8660112。
- (七) 福建莆田對外經濟技術合作公司，聯絡電話：86-594-2688795。
- (八) 中國河南國際合作集團有限公司，聯絡電話：86-371-66399588。
- (九) 河南金城國際經濟技術合作有限公司，聯絡電話：86-371-63977013。
- (十) 四川省外經實業股份有限公司，聯絡電話：86-28-86522135。

魷魚公會第8屆第2次會員代表大會施理事長致詞全文

各位長官、各位貴賓、各位媒體朋友、以及本會全體會員代表、理事、監事，大家好！

今天是本會第8屆第2次會員代表大會，承蒙各位長官、貴賓蒞臨指導，為大會增添光彩，本人謹代表全體會員代表向各位表達最誠摯的歡迎與謝意。

回顧過去的一年，西南大西洋阿魷的漁獲量約為5萬3千噸，與前年的20萬8千噸相較，僅有其四分之一的數量，再加上油價及種種原物料之價格持續居高不下，業者慘澹經營，勉強度過風雨飄搖的民國98年。寄望今年在漁季結束前，能天空作美，使得阿魷的漁獲量有所起色，給大家一個好年冬。也希望漁政主管機關能請學術單位協助，針對西南大西洋阿魷的漁獲量之變化及其繁衍、棲息之習性，進行研究、分析，並於每年漁季開始前提供給業者，以作為該年度營運之參考。

去年的秋刀魚漁獲量與前年相較雖減產了約3成，也有10萬噸左右。漁業署為了提高國人對秋刀魚的接受度及消費量，委託本會辦理「秋刀魚罐頭產品推廣行銷計畫」，以市售秋刀魚罐頭產品為推廣主軸，增進普羅大眾對「秋刀魚」這項營養價值高、滋味鮮美且經濟實惠的魚類之認識，本次大會，本會事先商獲漁業署長官之同意，以該計畫採購之秋刀魚罐頭，贈送大會貴賓及會員代表，讓各位在一嚐該等秋刀魚罐頭的美味後，能培養持續購買之消費習慣，以便在「香煎秋刀魚」之料理方式之外，提供各位另一種方便的秋刀魚料理。

近日農委會大幅修正大陸船員的有關僱用及報備等法規，對業者來說，因為外在客觀條件無法即時配合而顯得窒礙難行，幸而漁業署的長官能深刻感受到業者的困難及不便，給予實施緩衝期限，以解決業者燃眉之急，對於該署的各級長官能體恤民瘼，為業者解決困難的施政內容，謹此深致謝意！

另外，今天的大會，高雄市小港區漁會漁船加油站及立法院黃昭順委員均提供精美的禮品，供親自出席的會員代表摸彩，以增進本次大會的光采與出席率，在此要特別感謝黃委員，以及小港加油站的莊董事長及王董事長。

在此也要感謝全體會員代表和各位理、監事們這一年來對本人的支持，使得本會的會務能夠順利地推展，另外也要感謝總幹事和全體會務工作人員對本人的協助，由於你們的努力，使本會的服務績效能夠日益精進。

最後敬祝與會的長官、貴賓以及會員代表身體健康、諸事順遂；各位會員航航滿載。謝謝！